

联合国 大会



PROVISIONAL

A/42/PV.51

3 November 1987

CHINESE

大会

第四十二届会议

第五十一次会议临时逐字记录

1987年10月28日星期三,上午10点

在纽约总部举行

主席: 弗洛林先生 (德意志民主共和国)

— 联合国同非洲统一组织的合作〔25〕:

(a) 秘书长的报告

(b) 决议草案

— 给予非洲开发银行大会观察员地位: 决议草案〔140〕

— 联合国同美洲国家组织的合作: 决议草案〔142〕

— 联合国同拉丁美洲经济体系的合作: 决议草案〔143〕

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

87-64304/A

上午10点30分开会

议程项目 25

联合国与非洲统一组织之间的合作

(a) 秘书长的报告 (A/42/419 和 Add. 1)

(b) 决议草案 (A/42/L.13/Rev.1)

主席：我请马达加斯加代表向大家介绍第 A / 4 2 / L . 1 3 / R e v . 1 号决议草案。

拉贝塔菲卡先生 (马达加斯加)：联合国和非洲统一组织之间的合作非常自然而然地、协调地发展起来了，这使我们有时怀疑是不是还要讨论这一问题。但是，在我们的世界每一件看来毫无疑问的事情，如果不是说需要重新肯定的话，也都需要进行核查，其实我们知道这两个建立在法律原则、正义和社会进步基础上的组织具有相似的，如果不是说相同的目标，也是如此。合作在继续进行，在各方同意的优先问题基础上明确了要促进这一合作，如果对一些人来说我们的行动看来是重复的，这是由于环境和礼仪所造成的。

在所有大陆中，只有非洲仍然必须与殖民主义残余作斗争，虽然它拥有资源(长期以来这些资源遭到野蛮的掠夺)，但它仍然受到经济危机的影响，它仍然象大家庭中其他处于不利地位的成员一样遭人侵蚀，因为看来它们没有参与“历史”的发展过程。但是让我们暂时不要考虑这些，让我们宽宏大量地、头脑开放地看一看联合国可以在多大程度上帮助非洲，使它不管过去如何都能保持自信。

在这一方面，秘书长关于联合国和非洲统一组织之间合作的报告具有重要意义。报告包括了政治、经济、社会和文化领域并突出介绍了联合国系统内积极的联合行动，这些包括下列组织：联合国开发计划署、联合国救灾协调办事处、粮农组织、联合国儿童基金会、难民事务高级专员办事处、联合国训研所，此外不能忽视大会

的机构，如：二十四国委员会、联合国纳米比亚理事会和反对种族隔离特设委员会。

用我们都熟悉的话来说，我们注意这一报告，但我们还必须公开表示我们特别赞赏秘书长在经济和政治领域所提出的倡议并赞赏他亲自致力于非洲问题。

在这些国际行动的同时，非洲统一组织国家元首或政府首脑在1987年9月27日—29日于亚的斯亚贝巴举行的第二十三届最高级会议上通过了以下宣言：关于南部非洲的宣言、关于非洲外债的宣言、关于健康是发展之基础的宣言，还通过了关于纳米比亚、南非和前线国家的决议。

这些宣言和决议将作为大会文件散发，它们所揭示或强调的问题使我们请求特别是联合国在以下领域采取行动和加紧活动：消除南部非洲的殖民主义、种族歧视和种族隔离；支援殖民主义和种族隔离的受害者；援助提供避难场所的非洲国家，这些国家由于大量的难民不得不面对经济和其他问题；呼吁向由非洲统一组织创立的支持反对殖民主义和种族隔离斗争的援助基金和由不结盟运动国家建立的非洲基金捐款；最后，为前线国家设立特别的经济援助方案。

这是联合国可以实施的多边合作的具体方面。但是，非洲看到并记得，我们的国家元首和政府首脑也没有忽视北欧国家和其他西方国家为了帮助南部非洲人民所采取的措施，它们对比勒陀利亚政权实行制裁，支持非洲统一组织所领导的解放运动并向前线国家和南部非洲发展协调大会国家提供经济援助。

我至今还未谈及经济问题，因为三天以前赞比亚外交部长在大会作了精彩的发言，我的发言不能超过他。我只要说一点就够了：我们敦促实施联合国非洲经济复兴与发展行动纲领，我们需要秘书长就此给予全面合作。在这一方面，他可能希望邀请非洲统一组织秘书长或他的代表参加指导委员会的会议，该委员会的成立是为了实施上述行动纲领。同样，我们希望所有区域和国际组织的成员国都将继续支持联合国非洲经济复兴与发展行动纲领1986—1990。

这些就是第A/42/L.13/Rev.1号决议草案的主要内容。马达加斯加代表非洲国家集团递交这项决议草案，马达加斯加本月担任非洲国家集团主

席。 这一决议草案的条款与大会去年所决定的条款相差不大。 最重要的差别是出于这样的现实：由于非洲当前的局势使政治、经济和社会问题更为严重，所以我们需要采取紧急一致的行动。 这就是非洲国家集团的愿望，为此，我冒昧地引用马尔加什的一句格言：

“我们两个兄弟进入森林； 我信任他，让他也信任我。”

在发言结束之前我要向大会指出在第A/42/L.13/Rev.1号文件第14执行段中“继续保障”应改成“继续确保”。

贝尔林先生（丹麦）：我荣幸地代表欧洲共同体及其十二个成员国发言。

十二国十分高兴地再一次在关于联合国和非洲统一组织的合作的辩论中发言，我们重申我们重视这两个组织之间的关系。

由于欧洲国家和非洲存在着密切的历史和地理上的联系，因此非洲大陆在我们的考虑中占有特别的位置。 出于我们自己进行区域性合作的实践经验，我们认识到这种合作将会带来极大好处，因此我们愿意鼓励这一合作。 十二国认为非洲国家在处理非洲大陆的严重和复杂问题时的做法应该得到联合国的支持。 我们高兴地注意到，正如秘书长的报告所表明的，非统组织和联合国之间的联系在近几年得到了加强。

十二国认为非统组织在从政治上和经济上巩固其成员国的国家独立方面有着重要的作用。 我们认为，那里出现了冲突，应该鼓励与冲突具有最直接关系的国家解决这一冲突。 无论这些问题是政治问题、经济问题、社会问题或环境问题，这一点都适用。 非洲的问题用非洲的办法解决最好。 我们高兴地注意到非统组织在一些出现非常棘手问题的地区所做的工作，我们特别欢迎秘书长和非统组织的现任主席在西撒哈拉问题上的紧密合作。 总的来说，非统组织在确保非洲人民在没有外来干涉的情况下，能够自由地决定自己的未来方面可以发挥重要的作用。

尽管非洲地大物博，但是非洲仍然占了全世界经济上最不发达国家的总数的一

半以上。十二国愿意与所有非洲国家进行尽可能多的合作，并支持它们找到解决当前经济和社会问题的办法。欧洲共同体及其成员国在最近几年所提供的捐助款项几乎占了非洲国家所接受的援助总数的50%。欧洲共同体在1986年召开的联合国关于非洲的危急经济局势的特别会议上发挥了积极的作用，我们还全面参加了计划中的对行动纲领的中期审查工作，这一审查将在明年大会第四十三届会议上进行。非洲国家面临着特别大的困难，需要得到更多的资金。我们将履行我们在特别会议上关于参加提供这些资金的努力的诺言。

十二国打算在所有这些不同的领域为维护非洲大陆的稳定，扩大我们与非洲国家政府、与区域性组织以及非统组织的合作，尽到自己的义务。

我们相信，非统组织将本着指导联合国的原则，以及为实现联合国的目标，在非洲和世界事务中发挥重要的作用。我们相信业已存在的十二国与非统组织所有成员国之间的紧密友好和合作关系将在今后的年月里得到进一步加强。

拉夫罗夫先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：今天，大会审议关于联合国和非洲统一组织的合作这一重要项目。这个合作的多方面性质以及广泛内容是众所周知的。作为这些主要国际组织的活动及其合作的典范，我们看到这些活动优先考虑非洲和整个世界的基本利益，考虑解决现存的政治、经济、社会生态以及其他方面的问题。我们知道存在的问题有多么多，我们也知道尽快地解决这些问题有多么必要，以便保护人类及其生存。关于非洲统一组织，我作为最高苏维埃的代表回想起最高苏维埃主席团和苏联部长会议向非统组织成员国国家元首和政府首脑第二十三届会议的与会者发出的贺电。这个贺电强调非统组织作为非洲人民为巩固政治独立、经济自主、普遍和平与安全而进行的斗争中的非洲人民利益和理想的公认的倡导者，得到了苏联的真诚尊重。

我们相信，一个自由和独立的非洲为了发展的目的，将继续积极反对核危险并寻求裁军。苏联赞成与非洲国家进行广泛的合作。正是这种合作对于解决它们

所面临的紧迫问题是至关重要的。 这些紧迫问题包括需要消灭饥饿与疾病，克服经济落后状况，提高人民生活水平，保护环境，以及许多其他问题，其中包括外债问题。

我们认为，通过建立一个新的国际经济秩序，并保证每一个国家的经济安全，就能够真正找到解决这些问题的办法。 在一个无核以及非暴力的世界中建立一个广泛的国际安全体系，能为此提供新的机会。 通过政治手段解决区域性冲突的政策是苏联共产党第二十七届大会确定的明确政策。 公正的政治解决非洲的冲突毫无疑问将有助于进一步加强非洲国家的团结。 也将使非洲国家能继续利用其资源进行发展，并完成它们所面临的许多紧迫的经济和社会任务。

苏联人民和非洲国家以及非洲统一组织一道，一贯并坚决支持在非统组织和联合国的有关决议基础上，迅速解决该大陆南部的冲突，这一冲突是国际紧张局势的一个危险的焦点。

苏联最高苏维埃主席团及部长会议，在非洲解放日给非洲国家元首和政府首脑及人民的一封信中，庄严重申其声援并支持南非和纳米比亚的爱国者在其久经考验的领导者非洲人国民大会以及西南非洲人民组织的领导下进行的斗争。 我们认为，联合国与非统组织进一步发展合作会有助于巩固非洲国家的政治和经济独立的斗争，永远清除殖民主义、种族主义和种族隔离，有助于获得世界和平与安全。

在这方面我们要特别强调，解决非洲大陆的紧迫问题与全面改善国际环境，停止军备竞赛的任务是密切相关的。 国际社会没有权利等待；它必须将裁军变成发展的因素。 为了当代和后代人的利益，指导我们的思维和行动的不应该是相互保证的毁灭，而应该是消除干旱、疾病、饥饿和文盲。

秘书长在一份估价联合国在二十世纪90年代工作的前景的文件中强调，我们的共同目标必须是，在这种各不相同有时甚至相互对立的经济和社会条件基础上，确保在全球范围内开创一个社会公正与和平持续发展的局面。

我国代表团确信，联合国与非洲统一组织之间的合作有助于这一目标的实现。

主席：大会现在就马达加斯加代表口头修正的决议草案A/42/L.13Rev.1作出决定。根据决议草案第17款的规定，估计非洲统一组织秘书处的代表与联合国以及联合国系统内其他组织的秘书处的代表将于1988年召开一次会议。在就会议服务的方式、日期和地点进行磋商之前，人们设想，这次会议在会议参加和期限等方面将与以往的这种会议相似；因此，人们估计，会议的费用不会超出1988—1989两年期的方案概算中的第3至第29节的规定。

我是否可以认为大会通过了决议草案？

口头修正的决议草案A/42/L.13/Rev.1获得通过（第42/9号决议）。

主席：大会结束了议程项目25的审议。

议程项目140

给予非洲开发银行大会观察员地位：决议草案（A/42/L.8）

主席：我请科特迪瓦代表提出决议草案A/42/L.8。

埃西先生（科特迪瓦）：科特迪瓦乌弗埃—博瓦尼总统告诉我们，和平不是一句空洞的话，而是一种行为的方式。科特迪瓦在刚刚过去的一年中的行为表明，科特迪瓦不仅在内部事务中，而且也在其与非洲国家以及世界其他国家的关系中充分遵守了《联合国宪章》的宗旨和原则。我们参加一般性辩论的方式，证实了科特迪瓦的行为。

主席先生，这是我第一次在这里发言，我想代表我国代表团对你当选为本届会议主席表示我们衷心的祝贺。我们非常了解你，也熟悉你的技巧和才能。你来自这样一个国家——该国依靠其在历史上以及在国际关系中的地位，正在不断为自由而战斗。我们祝你工作圆满成功。

我还想欢迎在你旁边就坐的弗农·里德大使的出席，他被我们称为“非洲人里德”，这不仅仅是因为他了解非洲，还因为他在这里进行的辩论中为帮助解决非洲问题所做的一切努力。我们深信，凭着他的才能和活力，他会给联合国带来新鲜空气，对国际社会带来好处。

我代表50个非洲国家——非洲开发银行的地区性成员国，也是非洲统一组织的成员，其名字已被列入决议草案，也代表下列非非洲开发银行成员的16个国家——阿根廷、奥地利、巴西、加拿大、中国、法国、德意志联邦共和国、印度、意大利、日本、荷兰、葡萄牙、西班牙、联合王国、美利坚合众国和南斯拉夫，很荣幸地介绍有关给予非洲开发银行大会观察员地位的决议草案A/42/L.8。

由于草案完全是程序性的，因此很短。在序言部分，大会注意到了非洲开发银行希望与联合国进行合作的愿望，在执行部分，大会决定邀请银行以观察员的身份参加其工作。在结尾部分，请求秘书长在决议草案通过以后，采取必要的行动以执行这一草案。

非洲发展银行要求在大会中获得观察员身份的理由是不言而喻的，不能从脱离非洲大陆危急的经济形势的角度来看。

我们都了解导致1986年5月召开关于非洲危急的经济情况的大会特别会议以及通过《联合国1986—1990年非洲经济复苏和发展行动纲领》的一系列事件。

但是，应当回顾一下这一过程中几个突出的里程碑。在1980年4月，非洲国家元首在尼日利亚的拉各斯召开会议，通过了《2000年以前非洲经济发展行动计划》。在这一通常被称为《拉各斯行动计划》的计划中，非洲国家集体保证促进社会与经济的一体化和发展，以实现自给自足。

在1983年，破坏力最大的干旱袭击了非洲大陆，带来了饥饿与疾病。面对这一悲剧，国际社会立即自发和支规模地作出反应。

在联合国秘书长对非洲连续进行两次访问之后，载于E/1984/68号文件中的1984年4月26日的有关非洲危急经济情况的报告被提交给1984年6月召开的经济和社会理事会夏季会议。根据经济和社会理事会的建议，这个问题被提交给大会第三十九届会议，成为议程项目139。对这一项目的讨论导致在1984年12月3日通过载于第39/29号决议的《关于非洲的危急经济情况的宣言》。

在1985年7月，非洲的国家元首和政府首脑在非洲统一组织第二十一次高级会议上通过了《非洲1986—1990年经济复苏优先计划》。

最后，大会在第四十届会议上应当时的非洲统一组织主席、塞内加尔共和国总统迪乌夫的要求，在1985年12月2日通过的第40/40号决议中决定召开一次关于非洲的危急经济情况的大会特别会议。

以协商一致意见通过的载于第S-13/2号决议的联合国非洲经济复苏与发展行动纲领》因而标志着应非洲极其严峻的经济与社会形势引起的一系列积极的区域和国际反应的结束。在对非洲各国的经济发展战略和政策进行重新估价的整个过程中，旨在作为非洲经济一体化的工具的非洲发展银行起了积极的作用。

我现在要简单地描述一下非洲发展银行在非洲的危急经济形势中的地位，并强调该银行与联合国之间几乎是有机地联系。

该银行产生于联合国系统，特别是非洲经济理事会的讨论，为了鼓励并促进非洲国家之间的经济合作，理事会在第27(III)号决议中邀请其执行秘书对建立非洲发展银行的可能性进行深入研究。一个由9个成员组成的委员会进行的可行性研究的结果导致于1963年8月4日在苏丹的喀土穆签署了建立非洲发展银行的协定，协定于1964年11月30日生效。

银行资金在1982年向非区域国家开放，其成员现在已增加到75个国家，成员的划分如下：50个作为区域成员的独立的非洲国家和25个作为非区域成

员的国家。 这些非区域成员决定加入该银行雄辩地证明了来自各大陆的这些国家保证积极参加促进非洲的增长与发展的所有努力。 银行的总部在科特迪瓦共和国的阿比让。

在建立的22年之后，银行目前的情况在非洲大陆和其它地方都很稳固。 用银行董事长恩迪耶先生的话来说，这个泛非机构今天已经成为

“所有非洲国家的更大幸福的一个有生命力的象征，是横跨撒哈拉的桥梁，促进资源的交换，并在我们的人民之间建立最密切的兄弟联系，从而使其成为非洲团结的一个强大的工具。”

非洲目前的经济问题，特别是粮食和农业生产的下降和外债危机，导致该银行集团把政策与活动集中于寻找这些问题的更有效的解决方法。

秘书长在其题为《非洲的危急经济情况：联合国1986—1990年非洲复苏和发展行动纲领》的报告中承认非洲银行集团在贯彻《联合国行动纲领》中所起的首要作用，他指出：

“非洲开发银行的1987—1991年业务方案与联合国的《行动纲领》的主要目标为基础。 该行最近的普通资源（1987—1991年）增加百分之二百，使它能在计划期间贷款60亿至80亿美元之间，这就是说，在未来五年内，该行承诺放款额将超过22年来的总和。”（A/42/560和Corr. 1，第31段）

最后，由于非洲开发银行多年来在制定发展计划中所取得的专业知识，该行现在已经成为我们共同谋求解决非洲的债务问题时可以利用的一个显著的来源，该行在这方面与联合国开发计划署签订了一项重新安排非洲国家债务的协定。

总的说来，非洲开发银行在从事业务时已经与许多多边金融机构和其它国际组织保持了联系，其中包括：阿拉伯非洲经济发展银行、欧洲投资银行、国际复兴与开发银行、联合国贸易及发展会议、援助与合作基金、国际农业发展基金会、国际

民用航空组织、世界卫生组织、世界粮食计划署、联合国发展规划署、联合国教育、科学及文化组织、美国国际开发署、世界银行，等等。

联合国与非洲开发银行目标的一致性，特别是在贯彻《联合国非洲经济复苏和发展行动纲领》方面极为显著。这并不令人感到惊奇，因为非洲开发银行通过非洲经济理事会是联合国的产物。这两个组织之间已经存在的确实的相互补充现在必须使之制度化。

扩大大会与非洲开发银行共同利益的范围使得机构间的联系更加可取，因为这将使银行的代表能够参加大会中处理有关非洲的问题的工作，在诸如经济和社会理事会等其它联合国机构中已经这样做了。

给予非洲开发银行大会观察员的身份也将使它能够参加其职权范围内的大会各委员会的各项工作。

由于上述原因，我国代表团代表63个提案国，荣幸地提出关于非洲开发银行作为大会观察员的第A/42/L.8号决议草案。我们建议不经过表决通过这一决议草案。

主席：现在我们对A/42/L.8号决议草案作出决定。

我是否可以认为大会通过了该项决议草案？

A/42/L.8号决议草案通过（第42/10号决议）。

主席：关于议程项目140的讨论结束。

议程项目 142

联合国和美洲国家组织间的合作：决议草案（A/42/L.14）。

主席：现在我请洪都拉斯的代表发言，他将提出A/42/L.14号决议草案。

赫南迪兹·奥尔塞罗先生（洪都拉斯）：主席先生，我对你主持大会讨论的方法再次向你表示诚挚的祝贺。你的经验和熟练的领导方式一定将对我们工作的成功起重要作用。

我十分高兴地在大会这次全体会议上提出载于A/42/L.14号文件中的决议草案，该决议草案是关于题目为《联合国和美洲国家组织间的合作》的议程项目的。我要通知大会，巴哈马、巴西以及牙买加希望参加共同提出该决议草案的27个国家。

联合国这一世界组织和美洲区域组织之间在各个领域进行的合作并不是一件新的事情。起草《联合国宪章》的旧金山会议强调，联合国的主要宗旨之一是要就解决国际经济、社会、文化或人权等问题进行国际合作并促进和鼓励对人权的尊重。此外，联合国承认并允许区域组织的存在，这些组织关于维护国际和平与安全的活动与联合国的宗旨和原则是一致的。

1890年以来，美洲大陆上就一直正式存在着一个国家组织。该组织向联合国这一世界组织一样，追求的基本目标是，维护国际和平和安全，促进国与国之间以及政府间组织之间的合作。该国家组织就是美洲国家组织。

在与世界组织的合作关系方面，根据美洲国家的宪章，美洲国家间专门机构具有充分自由建立互利的关系，协调相互之间的活动以及维护它们作为区域组织成员国的身份。

在这方面，美洲国家组织的常设理事会受权促进这种合作并为此提供便利。它还可主动与联合国及其专门机构建立关系。美洲国家组织常设委员会由于具有这一特点，已通过谈判与国际劳工组织（劳工组织）、联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）、联合国粮食及农业组织（粮农组织）以及关税贸易总协定（总协定）签订了协议。这些协议反映了美洲国家组织和联合国之间在一些领域中的合作。最近，美洲国家组织与联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）

建立了合作关系； 联合国秘书长和美洲国家组织正与中美洲国家进行合作，以便通过努力，按照今年8月7日在危地马拉制定的程序，在该地区建立和平。 我同样还要强调美洲国家核能委员会（核能委员会）和国际原子能机构（原子能机构）之间建立的合作。 美洲国家组织的宪章条款规定了美洲国家经济和社会、教育、科学以及文化理事会与联合国及其专门机构可建立的其它合作关系。

目前摆在大会面前的这份题目为《联合国和美洲国家间的合作》的决议草案如果获得通过，将满足这两个组织希望将合作关系正式化的愿望。 这一关系自从联合国这一世界组织成立以来就一直存在。

美洲国家组织的宪章在第一条中规定

“在联合国内，美洲国家组织是一个区域机构”。

该宪章的第2条还规定，美洲国家组织将

“付诸实施它所据以建立的原则并且（将）履行《联合国宪章》规定的区域义务。”

这些条款清楚地表明，存在着促进两个组织间更积极地进行合作的必要基础。

多年来，联合国和其它区域机构在世界许多地方进行了合作。 大会在其议程上保持着关于与这些组织进行合作的项目，并且在过去，通过了关于这些项目的一系列决议。 但是，虽然联合国和美洲国家组织之间长期以来存在着关系，大会并没有直接注意到这些关系。

如果由美洲国家组织和联合国的30个会员国共同提出的第A/42/L.14号决议草案获得通过，那么秘书长将有权向大会提交一份关于这一项目的报告。 因此，在两个组织之间将建立起进行更密切合作的基础，以便共同寻求解决关于和平、人权、经济和社会发展、人民的自决权、非殖民化以及建立新的国际经济秩序等问题的办法。

把这一项目列入本届大会议程得到联合国成员国广泛的支持。我们希望，大会面前这份由许多国家代表团共同提出的决议草案能够同其他要求联合国和其他区域性组织密切合作的决议草案一样，获得最广泛的支持。这里只提及大会关于联合国和伊斯兰会议组织、阿拉伯国家联盟、非洲统一组织和亚非法律磋商委员会之间合作所列入的议程项目和通过的决议。

美洲国家组织在成立至今的多年中，其结构和主要法律文件已经发生变化。这种变化使得美洲国家组织能够在一个不断发展的国际社会中继续存在。最近，美洲国家组织发起了一项崭新、重要的变革进程，创立了美洲间人权法庭，以满足成员国保证充分尊重人权这一日益高涨的要求。这是美洲国家组织最积极的成就之一。其他类似的发展有《美洲国家组织宪章》的变化，如1984年在巴西利亚通过的修正案和《卡塔赫纳议定书》中的改革，争取美洲大陆国家最广泛地参加和加入这一地区性组织。

鉴于上述原因，我请联合国成员国支持关于联合国和美洲国家组织合作的决议草案，相信决议草案的通过将朝着实现我们最珍贵的和平、博爱、自由和各国人民发展的理想目标迈进一步。

古铁雷斯先生（哥斯达黎加）：在1945年筹备建立联合国组织的时候，我们拉丁美洲国家进行了艰苦的努力，保证这个新的世界组织不要抵消当时存在的唯一地区性政治组织——泛美联盟，即现在的美洲间国家组织的作用。这些努力使得《联合国宪章》第52条包括了第一段下述内容：

“本《宪章》不得认为排除区域办法或区域机关，用以应付关于维持国际和平及安全而宜于区域行动之事件者；但以此项办法或机关及其工作与联合国之宗旨及原则符合者为限。”

由于拉丁美洲国家当初的担忧，联合国和美洲国家组织两个组织都作为完全独立的机构保留下来。这意味着，每当有关安全和维护和平的问题产生的时候，把这些问题提交被认为代表着相反的方案的联合国还是美洲国家组织，是根据不同的

意识形态立场决定的。因此，毫不奇怪，联合国同联合国建立以来所成立的所有区域性组织之间有着合作方案，但至今与美洲国家组织这一历史最长的区域性组织之间却没有这样的方案。

中美洲危机使得两个组织采取了一种以共同行动为基础的新姿态，因为两个组织的秘书长都表现出开明的姿态。他们在1986年11月18日的备忘录中，向这一地区的国家提出了一系列重要的服务。这项建议是两个组织秘书长今年3月初在孔塔多拉集团以及支援集团外长的陪同下访问中美洲地区的基础。这次访问结束时发现，缺乏继续执行孔塔多拉进程所需要的充分政治意愿。值得庆幸的是，美洲国家组织秘书长和联合国秘书长私人代表正巧出席了今年8月7日中美洲各国总统的历史性会议，会议签署了题为“在中美洲建立牢固、持久和平进程”的协定。

鉴于这样的历史背景，中美洲国家认为，国际核查与后续措施委员会必须包括两个组织的秘书长或他们的代表。上星期，两个组织向中美洲派出了一个联合委员会，初步决定执行中美洲和平方案所需要完成的工作。目前，中美洲国家外长正在我国首都开会，目的是使和平计划的执行取得进展。会议有可能就两个组织将要共同执行的具体任务达成协议。

我说这一切是为了指出，当决议草案提到我们要求大会促进联合国和美洲国家组织间的合作时，我们谈的不是将来，而是目前的状况，这对我们地区各个国家都有利。这里的目的是为了保证目前正在进行的努力得以体制化，把一个暂时的现象变成一种体制化的现实。

这并不是什么特别的安排，联合国与区域性组织之间的合作是世界各大陆上常见的惯例。联合国与非洲统一组织之间的合作开始于1965年，与伊斯兰会议组织的合作开始于1980年，与阿拉伯国家联盟的合作开始于1981年，因此，联合国同一个建立于1890年，比联合国早60年的组织之间没有体制化的合作关系，这是一个重要的事实。其重要性在于，两个组织过去都曾经认为，没有必要建立永久性稳定的接触，但是我们认为，联合国组织和美洲国家组织成员国认为

两个组织需要共同行动的时机已经到来。

鉴于目前的国际局势，地区性组织和世界性组织的作用应该永远是保证各国在维护和平与安全、改进各国间合作方面履行自己的义务。这两种组织是相辅相成的，应该共同行动。因此，需要有联系的纽带、合作的手段和联合工作的方式。

在 A/42/L.14 号决议草案中几乎所有是联合国成员国的美洲国家组织成员都要求建立一个工作安排制度，这种安排与其他有发展中国家参加的地区性组织的安排相似。我们确信，在联合国与地区性组织之间建立联系是有好处的，因而我们也希望各组织之间有更公开的合作与谅解。

世界各国并未充分利用国际合作的巨大潜力，只是浮在表面，而国际合作则是我们事业的重要组成部分，也是使不同社会相互理解的一个途径。

因而，我们希望得到所有成员国的支持。我们相信，两个组织有共同的理想、工作制度与共同的成员，那么该决议草案——我们现在要求通过这一决议草案——所建立的合作将会带来更多的益处。

主席：我想通知大会，赤道几内亚已成为 A/42/L.14 号决议草案的提案国之一。

我现在请伯利兹代表在投票前作解释发言。我提醒大会投票发言的是时间限于 10 分钟，并由代表在其席位上发言。

肯尼思·蒂利特先生（伯利兹）：决议草案 A/42/L.14 题为“联合国与美洲国家组织间的合作”，几分钟之后我们将就这一决议草案举行投票。该草案所介绍的情况是非常自然的。这一情况就是联合国与美洲国家组织之间展开合作。的确已经存在着这类合作。代表们会记得，今年年初联合国秘书长与美洲国家组织秘书长一同访问了中美洲六国中的五个国家和墨西哥。

除了这种关系之外，在建立联合国与地区性组织官方合作方面该决议草案还有

充分的先例。也就是在上个星期，大会通过了两个相似的决议草案，其决议草案 A/42/L.4 与决议草案 A/42/L.5，在这两个决议草案中大会同意联合国与伊斯兰会议组织以及联合国与阿拉伯国家联盟之间展开合作。今天我们通过了决议草案 A/L.42/L.13/Rev.1，该决议草案题为（联合国与非洲统一组织间的合作）。因而通过我们面前的这份决议草案将是符合大会遵从先例的作法的。

我想促进各位注意到美洲国家组织作为一个地区性组织有一个严重的缺陷，该缺陷使得伯利兹对是否支持该决议草案要三思而行。这个缺陷就是美洲国家组织的成员缺乏普遍性。也就是说，在地理上座落在中美洲的加勒比海国家伯利兹被剥夺了参加该地区性组织的权利。

美洲国家组织成立于 1948 年，也就是在联合国成立三年之后。因为某些创始国被当时的殖民领地提出了一些领土要求，美洲国家组织宪章中加入第 8 条，保护这些领土。该条款规定在一个大陆外国家以该组织一个或一个以上成员国之间有争议或是要求未能通过和平程序得到解决的话，就不能就接受会员这一问题作出任何决定。伯利兹 1981 年独立以来，第 8 款曾被用来剥夺伯利兹在美洲国家组织中的正当席位。但美洲国家组织中的许多成员国也看到了第 8 条中所固有的非正义性，这些国家于 1985 年 12 月 5 日修改了宪章，以便伯利兹在 1990 年可以成为该地区性组织的成员国。卡塔赫纳议定书被认为是对宪章的一个修正，当该议定书在生效之前必须得到二十一个国家的通过，然后伯利兹才能成为美洲国家组织的一个成员国。到目前为止已有十三个国家通过了该议定书，伯利兹代表团代表伯利兹政府和人民对这些国家表示感谢。我们的其他许多朋友也已通知我们通过议定书的程序已接近完成，我们对他们也表示感谢。但有些国家对通过该协定却犹豫不决。我们促请他们注意尽早通过该协定是明智的。

可以说伯利兹政府是美洲最民主的政府。伯利兹政府以及伯利兹的政治制度也是该半球最稳定的。该地区充满战乱，而这一战乱地区的许多美洲人则认为伯利兹是和平的绿洲。但仍有一些人却对我们视而不见。

我借此机会提请大会注意，中美洲是由六个国家所组成的，这六个国家是：伯

利滋、哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯和尼加拉瓜。中美洲有一个议会民主国家，和五个共和国。中美洲有一个总理和五个总统。在中美洲并非只有一个共同语言或是一个共同文化，而秘书长报告中的这种提法并未准确反映该地区的现实。

在正确阐述该地区局势之后，我高兴地指出，伯利兹代表团支持该决议草案，并促请我们的朋友也这样做。我们支持该决议草案，以表示我们政治思想成熟的程度。我们之所以支持该决议草案也是因为现在是通过这样一个草案的时候了。我们支持该草案也是因为该草案将能帮助美洲国家，也是因为只要我们的朋友再帮一把忙伯利兹就可以很快加入美洲国家组织了。

主席：大会现在将对决议草案 A/42/L.14 做出决定。我是否可以认为大会通过决议草案 A/42/L.14？

决议草案获得通过。（第 42/11 号决议）

主席：我们已完成对议程项目 142 的审议。

议程项目 143

联合国同拉丁美洲经济体系的合作：

决议草案（A/42/L.15）

主席：我现在请墨西哥代表向大家介绍决议草案。

莫亚·帕伦西亚先生（墨西哥）：因为我们相信联合国同拉丁美洲经济体系（SELA）的合作将有益于我们两个组织，也有利于拉丁美洲和加勒比地区，所以我们区域的国家一致建议将此项目列入大会议程。

巴拿马协议导致 1975 年设立拉丁美洲经济体系。它为我们制定了合作的准则，这些准则与《联合国宪章》的原则是一致的，因为它们都是受到不干涉，自决和国际合作促进发展等基本原则的启发。

自从赢得独立以来，拉丁美洲与加勒比国家为了团结一致迎接在改善生活水平和社会福利方面的挑战，表现出要求一体化和团结的坚定意志。在拉丁美洲经济体系内，他们建立了一个由26个拉丁美洲和加勒比国家组成的极其适宜的经济合作和谈判的区域论坛。拉丁美洲经济体系明确表示拉丁美洲和加勒比地区下了政治决心，务必要找出一起解决共同问题的办法，加强协商与协调程序，并确保拉丁美洲和加勒比国家适当地参加世界经济活动。它的存在反映出该区域国家把国际合作放在优先地位，当作协调发展的唯一可靠途径，从而说明我们各国人民在国际社会中理应占有的地位。

为了审查国际局势的发展及其对拉丁美洲和加勒比国家的影响，该区域外交部长之间建立了对话的机制，此后拉丁美洲经济体系范围内进行的谈判与协议便打开新局面。拉丁美洲经济体系在合作与谈判协议这两个行动进程的基础上，制定出一套旨在促进该区域各国的一体化，自力更生，和独立发展的规化和活动，想必会对建立一个新的，更公正与平等的国际经济秩序作出贡献。

在拉丁美洲经济体系内的区域合作方面，我们调动了许多机构在集中精力和资源解决经济和社会活动方面的优先问题。由于要求不同，所以必须制定的一系列执行文书，在各个利益所在的领域，灵活地展开合作活动。在这方面，拉丁美洲和加勒比国家在农业、食品、工业、服务、贸易、科学和技术发展方面已经展开了重要的合作。

拉丁美洲经济体系作为区域协调的讲坛发挥了首要作用。它创造了条件，准备联合行动处理共同关心的问题。结合着拉美经济体系，拉美与加勒比国家商定在国际多边经济会议——例如，联合国贸发会议（UNCTAD），粮农组织（FAO），联合国工业发展组织（UNIDO）以及关税及贸易总协定（GATT）——上采取共同立场。

与其它区域组织一道，拉美经济体系商定了更好利用资源的合作方式，其中一些最重要的方式是和拉丁美洲经济委员会与拉丁美洲一体化协会建立的。

在区域谈判方面进行的活动使得我们得以在拉丁美洲和加勒比与国际社会之间关系这一领域中确定共同目标，并采取一致立场。因此，我们举行了会议，以确定指导我们与本地区外国家之间的关系原则，比如美国、欧洲经济共同体成员国、经济互助委员会成员国、日本和北欧国家等。

我们在拉美经济体系内就采取一致行动的手段达成了一致意见，以便当任何一个拉丁美洲国家遭到经济侵略或处于紧急情况下，我们能够帮助它解决问题。我们已经成立了许多行动委员会，以便和有关的国家进行合作，危地马拉或尼加拉瓜的复兴工作就是一个例子。

我们通过拉美经济体系建立了高度灵活的手段，行动委员会就是一个例子，它使得那些在一定的时间内对一个具体的项目共同感兴趣的国家联合起来。我们已经成立了17个委员会，它们已经成为促进中心，甚至可以成为区域企业、合作机构和支援方案。有些委员会已经完成了任务，宣告解散。

4年前，在孔塔多拉集团的倡议下，拉丁美洲成立了支援中美洲经济和社会发展行动委员会（简称行动委员会），其目标是不加条件和不加区别地向该地区提供援助，以帮助该地区的发展。中美洲国家确定和确立自己的方案和优先项目，拉丁美洲通过行动委员会尽自己的可能予以支持。

我们成立的所有委员会都是该行动委员会的成员。它拥有21个成员国，并获得了欧洲经济共同体和加拿大的支持，比如粮食安全项目的财政支持和发展合作社等。

同样，必须提一提1983年成立的区域粮食安全行动委员会（简称粮食安全行动委员会），其活动的目标是确保拉丁美洲的粮食供应，减轻本地区在这一方面的依赖性。该委员会已经制定了一项关于区域粮食紧急援助条约，可望在今年得到签署。

同样，一系列区域组织和委员会已经在拉丁美洲经济体系内获得成立。它们

涉及的领域有渔业发展、航运、科技研究和贸易情报方面的合作。

由于这些行动委员会具有灵活性，我们得以进一步巩固了某些对我们有特别利益的任务，比如在肥料和资本货物方面进行拉丁美洲多边合作。肥料方面的多边合作已经成为一项良好和宝贵的事业，而且正在实现其合作的目标。

拉丁美洲和加勒比一致请求将这一项目纳入大会的议程。这一项目首先是由墨西哥和秘鲁提出的，后来获得了整个地区的支持。

我不胜荣幸地提请大会审议决议草案 A/42/L.15。该决议草案由以下代表团发起：安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴巴多斯、伯利兹、玻利维亚、巴西、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、格林纳达、危地马拉、圭亚那、海地、洪都拉斯、牙买加、尼加拉瓜、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、苏里南、特立尼达和多巴哥、乌拉圭、委内瑞拉和墨西哥。我们希望，该决议草案能够不经表决获得通过，这样就能够有助于联合国和拉丁美洲经济体系之间的合作，使得双方都从中受益。

拉丁美洲经济体系全体会员国都提出了以下的请求：通过该决议草案决定加强和扩大联合国体系与拉丁美洲经济体系之间通过永久联系进行的合作；这样我们就能够继续对共同关心的问题磋商，使得两个秘书处之间交流情报和增加合作，以提高两个组织实现目标和宗旨的能力。

该决议草案进一步敦促联合国体系内的各个特别机构为加强和扩大与拉丁美洲经济体系之间的合作采取必要的措施。

经济危机进一步强调，我们必须促进和加强拉丁美洲的目标和行动一致性，以对付外债、保护主义、商品价格猛涨和发展资金限制等问题。我们相信，两个组织在这一方面的合作能够使双方共同受益，以有助于实现这些重要的目标。我们请求国际社会予以支持。

主席：根据大会1980年10月13日的第35/3号决议，我请拉丁美洲经济体系代表发言。

希尔先生（拉丁美洲经济体系）：对于我们拉丁美洲经济体系内的人来说，大会面前的这项关于联合国与拉丁美洲经济体系之间的合作的决议草案不仅仅是一个使我们能够加强相互合作的框架。我们认为，它非常重要地体现了国际社会支持拉丁美洲经济体系内正在进行的工作，是拉丁美洲和加勒比团结的一个支柱。我们表示热烈欢迎，尤其是在目前，当我们地区继续遭受本世纪最严重的经济危机袭击的时候，更是如此。

拉丁美洲经济体系是12年前由拉丁美洲和加勒比国家成立的，其目标是为了有效地对我们国家面临的越来越复杂的经济和社会挑战作出有效的反应，是为了通过推进区域合作、促进磋商和协调我们在国际机构内以及对第三国或国家集团采取的立场，加强区域团结。拉丁美洲经济体系目前已经成为美洲发展中国家唯一和真正的区域论坛，使它们可以在该体系内讨论它们发展阶段共同遇到的问题。

指导着拉丁美洲经济体系的是联合国的基本原则，即国家平等、主权和独立，团结、不干涉和尊重每一个国家自由选择的经济、社会和政治制度。

虽然拉美经济体系主要处理的是经济和社会问题，但它绝不忽视那些使得国际社会越来越关心的重大政治问题。确实，1986年在拉美经济体系最高决策机构——拉丁美洲理事会第十二届会议上达成的《利马公报》表明，成员国谴责南非政权的种族隔离政策，承诺为对付贩毒和滥用药品协调行动，并谴责军备竞赛。

此外，最近结束的第十三届拉丁美洲理事会会议作出了一项开创性的决定：即每年举行一次外长级非正式对话，以便审查国际局势及其对该地区的影响，以及为加强区域团结需采取的行动。为此目的，拉丁美洲和加勒比海外长打算利用通常在联合国大会常会之前举行的拉丁美洲理事会常会所提供的机会。因此，进行政治协调以作为有效的经济协调的基础这一必要性得到恰当的承认；这样一种努力无

疑将加强在我们区域论坛中进行的审议和这一普遍论坛中进行的重要工作之间的联系。

拉丁美洲和加勒比地区目前正以极大的决心对付错综复杂的发展挑战，并且强烈地意识到它注定要在改变国际关系中发展的重要作用。尽管面临着考验该地区每一个国家的政治和社会稳定的重大的经济困难，但拉丁美洲和加勒比海国家尝试通过加强区域合作和协调努力履行这些义务。在地区范围内采取的一些新的主动行动证明了这一事实。拉丁美洲经济系统不光是一个组织，它还是一个可望成为一个汇集所有这些主动行动的领域从而使它们增进整个地区利益的拉丁美洲系统。

对拉丁美洲和加勒比海来说，外债问题是最严重的短期限制，但是，我们地区意识到这个挑战实际上是一个建立一个将使其能够从参加世界经济中得到更多的好处并迅速改善其多数公民的福利的更加有效的生产结构的挑战。

出于这一原因，我们坚持认为，协调一致、合作与一体化是对付我们地区的短期和长期问题的基本先决条件。因此，拉丁美洲和加勒比海必须执行旨在通过充分利用该地区的内在潜力减轻其外部脆弱性的政策。

然而，尽管我们各国尽了最大的努力并作出了牺牲，但由于我们无法控制的外部因素的影响被证明是阻挠我们各国人民的发展和福利的主要障碍。工业化国家的经济政策，政策协调的缺乏，以及国家合作的下降给世界经济带来了重大的变化和极大的不稳定。拉丁美洲和加勒比海和发展中世界的其他国家所要求的是一个比赛规则得到明确规定的稳定和可预报的经济环境。

从这一角度来看，这项决议草案是极其重要的。它为加强两个论坛——一个是区域论坛另一个是普遍论坛之间的合作铺平的道路，这两个论坛都在谋求促进各国人民的福利，作为持久和平的基础。

到目前为止，拉美经济体系和联合国系统内的许多机构和组织之间在一些领域有着重要的合作。现在所需要的是加强和扩大这种合作。我要借此机会向大会表示，我们打算尽一切努力，以便确保所提供的机会将得到最充分的利用，并产

生将证明对我们大家带来最大好处的具体成就。

主席：大会现在将就决议草案 A/42/L.15 作出决定。

我是否可以认为，大会通过这一草案 A/42/L.15？

决议草案获得通过（第 42/12 号决议）。

主席：我们就此结束对议程项目 143 的审议。

议 程 项 目 26

国际和平年

（a）秘书长的报告（A/42/487 和 Corr. 2 和 Add. 1）

（d）决议草案（A/42/L.12）

主席：我提议，该项目的辩论的发言登记将于今天下午 4 点截止。如果没有人反对，就这样决定。

就这样决定。

主席：因此，我要求那些想参加该项目辩论的代表尽快报名。

下午 12 点 10 分散会。